

CITTÀ DI TORINO  
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

N. Cronologico 161  
approvata il 12 giugno 2013

DETERMINAZIONE: PIANO DI RISANAMENTO ACUSTICO DELLA CITTA' DI TORINO. PIANO D'AZIONE. VERIFICA PREVENTIVA DI ASSOGGETTABILITA' AL PROCESSO DI VALUTAZIONE AMBIENTALE STRATEGICA

Premesso che

la Direzione Centrale Ambiente, Sviluppo, Territorio e Lavoro – Servizio Adempimenti Tecnico Ambientali, ha predisposto il Piano di Risanamento Acustico della Città di Torino – Piano d'Azione ai sensi dell'art. 4 del D.Lgs. 194/05 e Piano di Contenimento ed Abbattimento del rumore delle Infrastrutture Stradali ai sensi del D.M. 29.11.2000, nonché allegato al Piano, il Rapporto preliminare per la verifica di assoggettabilità al processo di Valutazione Ambientale Strategica.

Il suddetto Piano con i relativi allegati è stato adottato con Deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 04227/126 del 31 luglio 2012; con tale delibera è stato altresì dato mandato al Servizio Adempimenti Tecnico Ambientali di avviare il processo di Valutazione Ambientale Strategica con la verifica di assoggettabilità.

È stata individuata quale autorità procedente la Direzione Urbanistica che, con nota prot. n. 3359 del 8 novembre 2012, ha inviato all'Organo Tecnico Comunale V.I.A., al Servizio Adempimenti Tecnico Ambientali, al Servizio Urbanizzazioni, all'ARPA, alla Provincia di Torino Direzione Area Sviluppo Sostenibile, Regione Piemonte Settore Compatibilità ambientale e procedure integrate, all'A.S.L. TORINO 1 Servizio Igiene del Territorio e all'Ente di gestione delle Aree Protette del Po e della Collina Torinese, le convocazioni alla Conferenza dei Servizi di verifica preventiva di assoggettabilità al processo di V.A.S.

Alla Conferenza del 26 novembre 2012 risultavano presenti: in qualità di Proponente il Servizio Adempimenti Tecnico Ambientali, quale Organo Tecnico la Direzione Urbanistica, il Servizio Mobilità, il Servizio Suolo e Parcheggi, il Servizio Ponti, Vie d'acqua e Infrastrutture, il Servizio Gestione Verde; erano inoltre presenti il Servizio Urbanizzazioni e, quale soggetto competente in materia ambientale, ARPA Piemonte.

Nel corso della conferenza venivano illustrati i risultati della mappatura acustica comunale nonché la struttura e i contenuti del Piano, condivisi dai presenti.

ARPA Piemonte evidenziava la necessità di alcune precisazioni, in merito al rapporto con il PUMS e la pianificazione urbanistica, nonché rispetto al monitoraggio del Piano, e a tale fine anticipava l'inoltro di apposita comunicazione scritta.

Al termine della conferenza, i componenti dell'Organo Tecnico comunale nonché gli Enti presenti esprimevano parere circa la verifica preventiva di assoggettabilità al processo di Valutazione Ambientale Strategica del Piano d'Azione, stabilendone il non assoggettamento in quanto piano redatto per esigenze di tutela ambientale, in applicazione di specifico disposto

normativo e direttamente finalizzato al miglioramento della qualità acustica in ambiente urbano, attraverso la riduzione dell'impatto della rumorosità del sistema dei trasporti veicolari.

In data 5 dicembre 2012 perveniva la nota ARPA prot. n. 124345 del 5 dicembre 2012 (prot. Direzione Centrale Ambiente, Sviluppo, Territorio e Lavoro n. 3676 del 5 dicembre 2012), che, dopo aver confermato come *"il piano proposta possa essere escluso dalla fase di valutazione della procedura di VAS"*, rilevava:

*"Al fine di rendere immediata la verifica dell'efficacia del piano nel risolvere le criticità acustiche rilevate si suggerisce che alcuni aspetti del piano d'azione e della relazione di assoggettabilità siano meglio precisati.*

*Emerge la necessità siano fornite indicazioni in merito agli interventi di risanamento di medio lungo periodo e non solo individuare gli interventi da attuare nel periodo di riferimento del piano d'azione, che sono riferiti ad aree in cui la popolazione risulta esposta a livelli di emissione notturna superiore a 70 dBA.*

*Alcune strategie adottate dal piano d'azione derivano o sono mutate dal Piano della mobilità sostenibile relativamente al quale non è stata verificata la sostenibilità ambientale nell'ambito di una procedura di VAS.*

*Il piano d'azione, che deve essere predisposto anche al fine di prevenire criticità acustiche, dovrebbe essere accompagnato dalla definizione di linee guida per la pianificazione urbanistica in particolare sarebbe opportuna l'individuazione di criteri e vincoli per l'edificabilità nelle aree critiche dal punto di vista acustico che sono state evidenziate nella mappatura acustica della Città.*

*In riferimento al programma di monitoraggio predisposto, si osserva che alcuni indicatori sono riferibili ad azioni non riconducibili direttamente al Piano di risanamento e pertanto si consiglia di evidenziare gli aspetti propri del piano; gli indicatori riferibili ad "azioni esterne" come per esempio quelle conseguenti all'attuazione di altri piani quali il PUMS possono essere ritenuti "indicatori di contesto" comunque utili al fine di poter condurre una valutazione dell'efficacia del piano di risanamento.*

*Si richiede infine che il previsto rapporto di monitoraggio venga trasmesso ad Arpa al fine di poter verificare l'efficacia del piano d'azione."*

In merito al rapporto del Piano d'Azione con il PUMS si evidenzia come il PUMS sia coordinato con il Piano d'Azione, avendone recepito i risultati delle mappature acustiche, gli elementi della proposta di piano d'azione e gli obiettivi di risanamento a lungo termine mentre nel Piano d'Azione siano state assunte in particolare previsioni di incremento del trasporto pubblico (metro e SMF) a scapito di quello privato, ovvero scenari di trasporto di elevata sostenibilità ambientale. Inoltre si precisa come sia prossimo l'avvio della procedura di valutazione ambientale strategica del PUMS stesso.

In merito alle altre necessità di precisazione, si richiede che i contenuti del Piano siano rivisti al fine di accogliere e meglio specificare quanto richiesto.

Tutto ciò premesso,

IL DIRETTORE

Visti:

l'art. 107 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 Agosto 2000 n. 267;  
la parte II del D. Lgs. 152/2006 e s.m.i.;  
la Legge Regionale 40/98 e s.m.i.;  
la D.G.R. 9 giugno 2008 n. 12-8931;  
la Legge 241/90 e s.m.i.;  
l'art. 74 dello Statuto della Città;  
gli esiti della Conferenza dei Servizi di verifica preventiva di assoggettabilità a VAS.

#### DETERMINA

1. per i motivi espressi in narrativa che qui si ritengono interamente riportati, di non assoggettare il Piano di Risanamento Acustico – Piano di Azione, alla fase di valutazione della procedura di Valutazione Ambientale Strategica, ai sensi dell'art. 12, del D. Lgs 152/2006 e s.m.i., secondo le indicazioni dalla D.G.R. 9 giugno 2008 n. 12-8931;
2. di prescrivere il recepimento delle richieste formulate da ARPA Piemonte e in particolare:
  - di fornire indicazioni in merito agli interventi di risanamento di medio lungo periodo e non solo individuare gli interventi da attuare nel periodo di riferimento del Piano d'Azione;
  - di prevedere la definizione di linee guida per la pianificazione urbanistica e in particolare l'individuazione di criteri e vincoli per l'edificabilità nelle aree critiche dal punto di vista acustico che sono state evidenziate nella mappatura acustica della Città;
  - di evidenziare nell'ambito del piano di monitoraggio gli aspetti propri del piano rispetto agli indicatori riferibili ad "azioni esterne" che possono essere ritenuti "indicatori di contesto" nonché di inviare il rapporto di monitoraggio ad Arpa al fine di poter verificare l'efficacia del piano d'azione;
3. di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;
4. di procedere alla pubblicazione per giorni 30 della presente determinazione all'Albo Pretorio on line agli indirizzi:  
<http://www.comune.torino.it/geoportale/prg/cms/comunicazioni.html>  
<http://www.comune.torino.it/albopretorio/albodetermine.shtml>

Torino, 12 giugno 2013

IL DIRETTORE  
Arch. Rosa GLARDI



ALLEGATO  
ALLA DET. DIRIGEN.  
N°MECC.2013-42347/057

**CITTA' DI TORINO**  
DIREZIONE CENTRALE AMBIENTE, SVILUPPO, TERRITORIO E LAVORO  
DIREZIONE URBANISTICA

## VERBALE DELLA CONFERENZA DEI SERVIZI

**OGGETTO: PIANO DI RISANAMENTO ACUSTICO DELLE INFRASTRUTTURE  
DEL COMUNE DI TORINO**  
**Verifica preventiva di assoggettabilità al processo di Valutazione  
Ambientale Strategica del Piano di Risanamento Acustico delle  
Infrastrutture stradali – Piano d’Azione.**

Torino, 26 novembre 2012.

Alla conferenza dei servizi, convocata con lettera della Direzione Urbanistica, Direzione Centrale Ambiente, Sviluppo, Territorio e Lavoro, della Città di Torino, sono stati invitati i seguenti uffici ed Enti:

- **ORGANO TECNICO COMUNALE V.I.A.** nelle persone dei Dirigenti (o loro delegati) dei seguenti Servizi Comunali:
  - MOBILITA'
  - SUOLO E PARCHEGGI
  - PONTI, VIE D'ACQUA E INFRASTRUTTURE
  - GESTIONE VERDE
  - GRANDI OPERE DEL VERDE
  - TUTELA AMBIENTE
  - URBANISTICA
  
- Servizio Adempimenti Tecnico Ambientali
- Servizio Urbanizzazioni
- A.R.P.A. Piemonte Direzione dipartimento di Torino
- PROVINCIA DI TORINO Direzione Area Sviluppo Sostenibile
- REGIONE PIEMONTE, Settore Compatibilità ambientale e procedure integrate
- ASL TORINO 1 Servizio Igiene del Territorio
- Ente di gestione delle Aree Protette del Po e della Collina Torinese

Sono presenti alla conferenza:

- Gilardi Rosa Direttore della Direzione Urbanistica della Città di Torino, con Verardo Luigi, Assom Carlotta;



1



## CITTA' DI TORINO

DIREZIONE CENTRALE AMBIENTE, SVILUPPO, TERRITORIO E LAVORO  
DIREZIONE URBANISTICA

- Saporiti Federico Dirigente del Servizio Adempimenti Tecnico Ambientali della Città di Torino, con Gallo Enrico, funzionario responsabile tecnico del Piano d'Azione e del Rapporto preliminare per la verifica di assoggettabilità al processo di Valutazione Ambientale Strategica
- Cavaglià Bruna Dirigente del Servizio Mobilità della Città di Torino;
- Claps Letizia Dirigente del Servizio Suolo e Parcheggi della Città di Torino;
- Salza Barbara, funzionario del Servizio Ponti, Vie d'acqua e Infrastrutture della Città di Torino;
- Palermo Sabino Dirigente del Servizio Grandi Opere del Verde della Città di Torino;
- Serra Giuseppe Dirigente del Servizio Urbanizzazioni della Città di Torino;
- Penna Alessandra di A.R.P.A. Piemonte Direzione dipartimento di Torino.

Preso atto degli uffici ed Enti rappresentati, alle ore 10.30 circa si da avvio ai lavori della conferenza.

*Gilardi Rosa:* introduce la conferenza.

*Gallo Enrico:* ricorda che il Piano d'Azione è obbligatorio ai sensi del D.Lgs. 194/2005 ed è redatto al fine di ridurre la rumorosità ambientale dovuta al traffico veicolare. Presenta il Piano supportato dalla proiezione di slide riepilogative sui risultati della Mappatura Acustica nonché sulla struttura e sui contenuti del Piano stesso.

*Claps Letizia:* concorda con i contenuti del documento presentato ed esprime parere positivo per la non assoggettabilità a VAS; lascia la conferenza alle ore 11.15

*Penna Alessandra:* espone le sue osservazioni al Piano e in particolare evidenzia l'importanza di prevenire le criticità attraverso il controllo della pianificazione urbanistica; evidenzia l'opportunità di specificare meglio il sistema degli indicatori. Osserva inoltre come il Piano d'Azione assuma contenuti rilevanti dal PUMS, del quale non risulta avviato la procedura di VAS. Precisa che seguirà nota scritta

*Gallo Enrico:* risponde accogliendo le osservazioni circa il controllo della pianificazione e il sistema degli indicatori. In merito al PUMS, evidenzia come siano state in particolare assunte previsioni di incremento del trasporto pubblico (metro e SMF) a scapito di quello privato, ovvero scenari di trasporto di elevata sostenibilità ambientale.

*Gilardi Rosa:* precisa la difficoltà di adattare vincoli urbanistici e criteri di progettazione nei casi di criticità acustica, come nel caso della necessaria continuità dei fili di facciata sui grandi corsi, pur essendo questi rumorosi; osserva come





CITTA' DI TORINO  
DIREZIONE CENTRALE AMBIENTE, SVILUPPO, TERRITORIO E LAVORO  
DIREZIONE URBANISTICA

l'isolato chiuso, caratteristico della Città di Torino, nelle mappature allegate al Piano, spicca per l'isolamento acustico che assume nel suo interno.

*Gallo Enrico*: aggiunge che al di là degli specifici vincoli previsti dal PRG, sono comunque stati già proposti criteri di massima a supporto delle attività di verifica delle previsioni urbanistiche in merito alle problematiche acustiche e che se ne è avviata la condivisione con la Direzione Urbanistica.

*Palermo Sabino*: chiede se ci sono delle specifiche richieste per il suo Servizio e se le grandi alberate piuttosto che gli spazi verdi grandi e piccoli, possono essere utilizzati per schermare il rumore.

*Saporiti Federico*: risponde che nel Piano si fa riferimento all'individuazione e tutela delle "aree quiete" identificabili anche in alcune aree verdi; aggiunge che in generale le aree verdi e le alberate costituiscono una mitigazione alla percezione piuttosto che un abbattimento oggettivo del rumore.

*Serra Giuseppe*: chiede se è stata fatta una mappatura delle criticità

*Gallo Enrico*: precisa che sulla scorta dei dati sarà possibile la realizzazione di una mappa delle sole criticità (mentre ora è disponibile una mappa dei livelli su tutta la Città), mentre al momento è stato prodotto esclusivamente un elenco specifico delle criticità per tipologia con la descrizione della localizzazione.

Al termine della discussione, i componenti dell'Organo Tecnico comunale nonché gli Enti presenti esprimono parere circa la verifica preventiva di assoggettabilità al processo di Valutazione Ambientale Strategica del Piano d'Azione, stabilendone il non assoggettamento *in quanto piano redatto per esigenze di tutela ambientale, in applicazione di specifico disposto normativo e direttamente finalizzato al miglioramento della qualità acustica in ambiente urbano, attraverso la riduzione dell'impatto della rumorosità del sistema dei trasporti veicolari, di cui si sono condivisi i criteri fornito indicazioni migliorative.*

Si chiude la conferenza alle 11.40.

Il verbalizzante  
Ing. Luigi VERARDO

Il Direttore della Direzione  
Urbanistica  
(Arch. Rosa Gilardi)





**CITTA' DI TORINO**  
DIREZIONE CENTRALE AMBIENTE, SVILUPPO, TERRITORIO E LAVORO  
DIREZIONE URBANISTICA



**STRUTTURA COMPLESSA**

Dipartimento di Torino  
Struttura Semplice  
Attività di produzione

**Piano di risanamento acustico delle infrastrutture  
del  
Comune di Torino**

**FASE di Verifica di assoggettabilità a VAS**

Redazione	Funzione: Tecnico SS produzione	Data:	Firma: <i>Alessandra Penna</i>
	Nome: Alessandra Penna	30/11/2012	
Verifica	Funzione: Dirigente	Data:	Firma: <i>PMF</i>
	Nome: Filippo Richlerl	04/12/2012	
Approvazione	Funzione: Dirigente	Data:	Firma: <i>B. C.</i>
	Nome: Carlo Bussi	04/12/2012	

**Arpa Piemonte**

Codice Fiscale - Partita IVA 07176380017

**Dipartimento provinciale di Torino**

Struttura Semplice Attività di produzione

Via Pio VII, 9 - 10135 Torino - Tel. 01119880350-1 - fax 01119881441





CITTA' DI TORINO  
DIREZIONE CENTRALE AMBIENTE, SVILUPPO, TERRITORIO E LAVORO  
DIREZIONE URBANISTICA



Prot. n. 124345

Torino, 05/12/12

Fascicolo B.B2.04/00004/2012  
Pratica n. AP-01/06-2012-2511

Spett.le  
Città di Torino  
Direzione Centrale Ambiente, Sviluppo e  
Territorio  
Direzione Urbanistica  
c.a. Arch. Rosa Gilardi  
Ing. Luigi Verardo  
Via Meucci, 4  
10121 TORINO

Riferimento prot. Comune n. 3359 del 08/11/2012, prot. ARPA Piemonte n. 115121 del 12/11/2012

**Oggetto:** Piano di risanamento acustico delle infrastrutture del Comune di Torino. Verifica preventiva di assoggettabilità alla Valutazione Ambientale Strategica, ai sensi della DGR 9 giugno n.12-8931 e del D.lgs.152/2006 e s.m.i. Trasmissione parere.

In riferimento a quanto in oggetto, si trasmette in allegato il parere richiesto.  
Si resta a disposizione per ulteriori chiarimenti e con l'occasione si porgono distinti saluti.

dott. Carlo Bussi  
Dirigente responsabile della Struttura Semplice  
Attività di Produzione

Visto  
Il Dirigente  
Dott. Filippo Richieri

Per comunicazioni/informazioni,  
rivolgersi alla Dott.ssa Alessandra Penna  
tel. n. 011-19680427  
e-mail a.penna@arpa.piemonte.it



**Arpa Piemonte**

Codice Fiscale - Partita IVA 07176380017  
Dipartimento Provinciale di Torino  
Struttura Semplice Attività di Produzione

Via Pio VII n°9, palazzina A3 - 10135 Torino - Tel. 01119880350-1 - Fax 01119681411



**CITTA' DI TORINO**  
DIREZIONE CENTRALE AMBIENTE, SVILUPPO, TERRITORIO E LAVORO  
DIREZIONE URBANISTICA



## Relazione

Oggetto della presente relazione è la valutazione del Documento Tecnico predisposto per la verifica di assoggettabilità alla Valutazione Ambientale Strategica del piano di risanamento acustico della Città di Torino.

L'analisi del Documento tecnico è stata condotta prendendo come riferimento i criteri individuati nell'Allegato I al D.lgs. 3 aprile 2006 n. 152 e s.m.i.

Nell'ambito della fase di consultazione Arpa fornisce il proprio contributo in qualità di Ente con competenze in materia ambientale.

Sulla base dei criteri per la verifica di assoggettabilità di cui all'Allegato I del D.lgs. 152/2006 e s.m.i., a seguito dell'esame della documentazione pervenuta ed agli esiti della Conferenza dei Servizi, tenutasi in data 26/11/2012, ferma restando la competenza comunale relativa alla decisione in materia di assoggettabilità, si ritiene che il piano proposto possa essere escluso dalla fase di valutazione della procedura di VAS.

Al fine rendere immediata la verifica dell'efficacia del piano nel risolvere le criticità acustiche rilevate si suggerisce che alcuni aspetti del piano d'azione e della relazione di assoggettabilità siano meglio precisati.

Emerge la necessità siano fornite indicazioni in merito agli interventi di risanamento di medio lungo periodo e non solo individuare gli interventi da attuare nel periodo di riferimento del piano d'azione, che sono riferiti ad aree in cui la popolazione risulta esposta a livelli di immissione notturna superiore a 70 dBA.

Alcune strategie adottate dal piano d'azione derivano o sono mutate dal Piano della mobilità sostenibile relativamente al quale non è stata verificata la sostenibilità ambientale nell'ambito di una procedura di VAS.

Il piano d'azione, che deve essere predisposto anche al fine di prevenire criticità acustiche, dovrebbe essere accompagnato dalla definizione di linee guida per la pianificazione urbanistica in particolare sarebbe opportuna l'individuazione di criteri e vincoli per l'edificabilità nelle aree critiche dal punto di vista acustico che sono state evidenziate nella mappatura acustica della Città.

In riferimento al programma di monitoraggio predisposto, si osserva che alcuni indicatori sono riferibili ad azioni non riconducibili direttamente al Piano di risanamento e pertanto si consiglia di evidenziare gli aspetti propri del piano; gli indicatori riferibili ad "azioni esterne" come per esempio quelle conseguenti all'attuazione di altri piani quali il PUMS possono essere ritenuti "indicatori di contesto" comunque utili al fine di poter condurre una valutazione dell'efficacia del piano di risanamento.

Si chiede infine che il previsto rapporto di monitoraggio venga trasmesso ad Arpa al fine di poter verificare l'efficacia del piano d'azione.

---

### Arpa Piemonte

Codice Fiscale - Partita IVA 07176380017

Dipartimento provinciale di Torino

Struttura Semplice Attività di produzione

Via Pio VII, 9 - 10136 Torino - Tel. 01119880350-1 - fax 01119881441





CITTA' DI TORINO  
DIREZIONE CENTRALE AMBIENTE, SVILUPPO, TERRITORIO E LAVORO  
DIREZIONE URBANISTICA



DIREZIONE CENTRALE AMBIENTE, SVILUPPO  
TERRITORIO E LAVORO  
DIREZIONE URBANISTICA  
VIA MEUCCI N° 4

RIUNIONE DEL 26/11/2012

OGGETTO. PIANO DI RISANAMENTO ACUSTICO DELLE INFRASTRUTTURE DEL COMUNE DI TORINO  
VERIFICA PREVENTIVA DI ASSOGEIETABILITA' A VAS.

PARTECIPANTE	ENTE O SETTORE DI APPARTENENZA	RECAPITI TELEFONICI	E-MAIL	FIRMA	NOTE
ALESSANDRA PENHA	ARPA Piemonte D.J.To	011.12680427	a.penno@arpiemonte.it	Alessandra Penno	
SABARA MILZA	SEBIZIO PART	011/4433161	barbara.milza@comune.torino.it	[Signature]	
BRUNA CAVALERA	MOBILITA'	011 4422441	bruna.cavalera@comune.torino.it	[Signature]	
LORENZA CLARIS	suolo e parch	011 4422529		[Signature]	
Federica SAFOLINI	Comune Torino	011 4422185	federica.safolini@comune.torino.it	[Signature]	



Via Meucci, 4 - 10121 Torino - tel. 011 4430414 - fax 011 4430441 -  
[www.comune.torino.it](http://www.comune.torino.it) e-mail: [d.urbanistica@comune.torino.it](mailto:d.urbanistica@comune.torino.it)



**CITTA' DI TORINO**  
 DIREZIONE CENTRALE AMBIENTE, SVILUPPO, TERRITORIO E LAVORO  
 DIREZIONE URBANISTICA



PARTECIPANTE	ENTE O SETTORE DI APPARTENENZA	RECAPITI TELEFONICI	E-MAIL	FIRMA	NOTE
SARPA Gu	SERV. ORGANIZZAZIONE	011 44 23092			
VERARDO	DIREZ. URBANISTICA	011 44 30518	luigi.verardo@comune.torino.it		
GALLO	COMUNE DI TORINO SERV. ADEMPIMENTI TECNICO AMBIENTALE	011 44 26544	enrico.gallo@comune.torino.it		
SILVANO	CITTA' DI TORINO	011 44 30414	d.musarra@comune.torino.it		
PALEMO	SERV. GRANDI OPERE DEL VERDE	44 20 156	paolino.palermo@comune.torino.it		



Via Meucci, 4 - 10121 Torino - tel. 011 4430414 - fax 011 4430441 -  
[www.comune.torino.it](http://www.comune.torino.it) e-mail: [d.urbanistica@comune.torino.it](mailto:d.urbanistica@comune.torino.it)

